

D3 Archiv 09.04.03

<p style="text-align: center;"><b>Stempelmarke 16,00 €</b> (für dieses Ansuchen, nur bei Anmeldung oder Umschreibung)</p> <p style="text-align: center;">Protokollnummer</p>	<p style="text-align: center;"><b>marca da bollo € 16,00</b> (per questa richiesta, solo denuncia oppure voltura contratto)</p> <p style="text-align: center;">numero protocollo</p>
Unternehmen (Einzelfirmen u. Gesellschaften) und Körperschaften müssen den Antrag über <b>PEC-Mail</b> einreichen	Tutte le imprese (ditte individuali e società) nonché enti pubblici devono inoltrare la domanda tramite <b>PEC-mail</b>
<b>TRINK- UND ABWASSERGEBÜHREN ANSUCHEN LIEFERVERTRAG</b>	<b>CANONE ACQUA POTABILE E ACQUA DI SCARICO RICHIESTA CONTRATTO FORNITURA</b>
<input type="checkbox"/> Anmeldung <input type="checkbox"/> Abmeldung <input type="checkbox"/> Umschreibung	<input type="checkbox"/> Denuncia <input type="checkbox"/> Disdetta <input type="checkbox"/> Voltura
<b>Der/die Unterfertigte</b>	<b>Il/La sottoscritto/a</b>
Name <input type="text"/> geb. am <input type="text"/> in <input type="text"/> wohnhaft in <input type="text"/> Str., Nr. <input type="text"/> Steuernr. <input type="text"/> E-Mail <input type="text"/> Telefon <input type="text"/>	nome <input type="text"/> nato/a il <input type="text"/> a <input type="text"/> residente a <input type="text"/> via, n. <input type="text"/> cod. fisc. <input type="text"/> E-Mail <input type="text"/> telefono <input type="text"/>
im Namen von <input type="text"/> mit Sitz in <input type="text"/> MwSt-Nr <input type="text"/> Telefon <input type="text"/> PEC <input type="text"/> Empfängercodex <input type="text"/>	per conto di <input type="text"/> con sede a <input type="text"/> CF o p.IVA <input type="text"/> telefono <input type="text"/> PEC <input type="text"/> codice destinatario <input type="text"/>
erklärt ab Datum <input type="text"/>	dichiara a partire dalla data <input type="text"/>
<b>als Eigentümer der Wohnung – Gebäude</b>	<b>che è proprietario dell'appartamento – edificio</b>
Str., Nr. <input type="text"/> Stock <input type="text"/> int. <input type="text"/> B.P. <input type="text"/> BE <input type="text"/>	Via, n. <input type="text"/> piano <input type="text"/> int. <input type="text"/> p.ed. <input type="text"/> Sub <input type="text"/>
<b>Vorheriger Steuerträger / Nachfolgender Steuerträger bei Abmeldung</b>	<b>Contribuente precedente / Contribuente successivo nel caso della disdetta</b>
Name <input type="text"/> wohnhaft in <input type="text"/>	nome <input type="text"/> residente a <input type="text"/>
<b>Zählernummer</b>	<b>Numero del contatore</b>
Zählernr. <input type="text"/> Stand <input type="text"/> am <input type="text"/>	n. contatore <input type="text"/> livello <input type="text"/> il <input type="text"/>
<b>Kategorie</b>	<b>Categoria</b>
<b>Trinkwasser – Nutzung</b> <input type="checkbox"/> Haushalt (Anz. versorgte Wohneinheiten) <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Nicht-Haushalte (Anz. versorgte Nicht-WE) <input type="text"/> <input type="checkbox"/> gemischte N. (Anz. versorgte WE / Nicht-WE) <input type="text"/> <b>Abwasser</b> <input type="checkbox"/> häusliches Abwasser <input type="checkbox"/> häusliches Abwasser nur Klärung "d" <input type="checkbox"/> industrielles Abwasser (Koeff./"g"-Wert) <input type="text"/> Anmerkungen: <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>acqua potabile – tipo d'uso</b> <input type="checkbox"/> domestico (n. unità abitative) <input type="text"/> <input type="checkbox"/> non domestico (n. unità non abitative) <input type="text"/> <input type="checkbox"/> idrico misto (n. unità abitative /n. unità non abit.) <input type="text"/> <b>acqua di scarico</b> <input type="checkbox"/> acqua di scarico civile <input type="checkbox"/> acqua di scarico civile – solo depurazione "d" <input type="checkbox"/> scarichi industriali (coefficiente "g") <input type="text"/> annotazioni: <input type="text"/> <input type="text"/>

optional: <b>Dauerauftrag SEPA Mandat</b>	facoltativo: <b>Mandato SEPA Ordine permanente</b>
IBAN [ ]	IBAN [ ]
Bank [ ] Kontoinhaber nur falls abweichend: [ ]	banca [ ] titolare del conto, solo se diverso: [ ]
<b>Für Rechnungen wünsche ich folgende Zustellung</b>	<b>Per le fatture scelgo il seguente tipo di consegna</b>
<input type="checkbox"/> E-Mail / PEC <input type="checkbox"/> Papier <input type="checkbox"/> Digital SDI Mail: [ ]	<input type="checkbox"/> E-Mail / PEC <input type="checkbox"/> Carta <input type="checkbox"/> digitale SDI Mail: [ ]
<b>Für die Zustellung der Rechnungen, egal in welcher Form, werden gemäß aktueller staatlicher Gesetzeslage weiterhin die Postspesen berechnet. Die Zustellung per Post erfolgt zusätzlich zum elektronischen Dokument. Das oben genannte E-Mail-Postfach wird regelmäßig auf neue Nachrichten überprüft.</b>	<b>Le spese postali saranno addebitate in ogni caso per la consegna delle fatture; in conformità alla legislazione governativa vigente. Oltre al documento elettronico, la consegna avviene anche per posta. La casella di posta elettronica di cui sopra viene controllata regolarmente per verificare la presenza di nuovi messaggi.</b>
<b>Angaben laut Art. 1, Abs. 333 des Gesetzes Nr. 311 vom 30.12.2004</b>	<b>Dati previsti dall'art. 1, comma 333 della legge n. 311 del 30/12/2004</b>
<b>Abnehmer</b> <input type="checkbox"/> Eigentümer <input type="checkbox"/> Fruchtnießer <input type="checkbox"/> Inhaber eines anderen Rechtes <input type="checkbox"/> gesetzl. bzw. freiwilliger Vertreter einer der o. genannten Personen	<b>utente</b> <input type="checkbox"/> proprietario <input type="checkbox"/> usufruttario <input type="checkbox"/> titolare di altro diritto sull'immobile <input type="checkbox"/> rappr. legale o volontario di una delle persone indicate sopra
<b>Art der Lieferung</b> <input type="checkbox"/> Lieferung für den Haushalt <b>mit</b> meldeamtlichem Wohnsitz bei der Abnahmestelle <input type="checkbox"/> Lieferung für den Haushalt <b>ohne</b> meldeamtlichen Wohnsitz bei der Abnahmestelle <input type="checkbox"/> Keine Lieferung für Haushalt	<b>tipologia di utenza</b> <input type="checkbox"/> utenza domestica <b>con</b> residenza anagrafica presso il luogo di fornitura <input type="checkbox"/> utenza domestica con residenza anagrafica <b>diversa</b> dal luogo di fornitura <input type="checkbox"/> utenza non domestica
<b>Katasterdaten</b> Katastralgemeinde <b>724</b> Nals Parzelle (Nr., Unternr.) [ ] Baueinh. [ ] Art der Parzelle: <input type="checkbox"/> Bauparzelle <input type="checkbox"/> Grundparzelle	<b>dati catastali</b> comune catastale: <b>724</b> Nalles particella (numero e sott.?): [ ] sub: [ ] tipo di particella: <input type="checkbox"/> part. edificiale <input type="checkbox"/> particella fondiaria
<b>Grund für fehlende Katasterdaten</b> <input type="checkbox"/> Immobilie katastermäßig nicht erfasst <input type="checkbox"/> Immobilie katastermäßig nicht erfassbar <input type="checkbox"/> zeitweilige Lieferung <input type="checkbox"/> Kondominium	<b>motivo assenza dati catastali:</b> <input type="checkbox"/> immobile non accatastato <input type="checkbox"/> immobile non accatastabile <input type="checkbox"/> fornitura temporanea <input type="checkbox"/> condominio
<b>Für Neuanmeldungen</b>	<b>Per le nuove registrazioni</b>
<input type="checkbox"/> Ein Lageplan über den Anschluss im Maßstab 1:500 oder 1:100 liegt bereits im Bauamt auf und wurde genehmigt.	<input type="checkbox"/> La planimetria dell'allacciamento richiesto in scala 1:500 o 1:100 è già in possesso dell'ufficio tecnico ed è stata approvata
<b>Anlage</b>	<b>Allegato</b>
<input type="checkbox"/> Stempelmarke zu <b>€ 16,00</b> für den Vertrag <input type="checkbox"/> scan <input type="checkbox"/> bezahlt am [ ] in den Gemeindeämtern	<input type="checkbox"/> Marca da bollo a <b>€ 16,00</b> per il contratto <input type="checkbox"/> scansione <input type="checkbox"/> pagato il [ ] presso gli uffici comunali
<b>Unterfertigte/r verpflichtet sich alle Bestimmungen der Gemeindeverordnung über den öffentlichen Trinkwasserdienst, in die er/sie Einsicht genommen hat, einzuhalten.</b>	<b>Il/la sottoscritto/a si obbliga ad ottemperare e a sottostare a tutte le norme del regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico, del quale ha preso visione.</b>
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter dem Link <a href="https://www.nals.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=223776344">https://www.nals.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=223776344</a> abrufbar oder im Rathaus erhältlich.	Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al link <a href="https://www.nals.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=223776344">https://www.nals.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=223776344</a> o è consultabile nei locali del Municipio.
<b>GÜLTIGE AUSWEISKOPIE BEILEGEN, FALLS NICHT PERSÖNLICH VOR DEM ZUSTÄNDIGEN BEAMTEN UNTERSCHRIEBEN WIRD.</b>	<b>ALLEGARE COPIA DI UN DOCUMENTO VALIDO SE IL MODELLO NON VIENE FIRMATO IN PRESENZA DELL'IMPIEGATO ADDETTO.</b>
Nals, den [ ]	Nalles, il [ ]
Unterschrift /	firma
Dem Amt vorbehalten / riservato all'Ufficio	
Zähler Nr. _____ Zoll: _____	Installiert am: _____
Objekt / Immob. Nr.: _____	Vertrag Nr.: _____ Datum: _____